Canada Post Product Sales Agreement # 926515



Postes Canada Accord sur la vente de produits nº 926515

The Royal Gazette

Fredericton New Brunswick

Gazette royale

Fredericton Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 160

Wednesday, August 21, 2002 / Le mercredi 21 août 2002

915

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2002-238, I declare that the *Common Business Identifier Act*, chapter 9.3, of the Acts of New Brunswick, 2002, come into force on July 15, 2002.



Bradley Green, Q.C. Attorney General This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on June 20^{th} 2002.

Marilyn Trenholme Counsell Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2002-238, je déclare le 15 juillet 2002 date d'entrée en vigueur de la *Loi sur les identificateurs communs*, chapitre 9.3 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2002.



Le procureur général, Bradley Green, c.r. La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province, à Fredericton, le 20 juin 2002.

La lieutenante-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

Orders in Council

JULY 17, 2002 2002 - 268

Under section 672.38 of the *Criminal Code* of Canada, the Lieutenant-Governor in Council appoints Dr. Alan Mann as a member of the Review Board.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

JULY 17, 2002 2002 - 269

- 1. Under paragraph 260(6)(a) of the *Motor Vehicle Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates Conrad St. Jean and Paul Tremblay as being qualified to operate an approved massing device.
- 2. Under paragraph 37(7)(a) of the *Highway Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates Conrad St. Jean and Paul Tremblay as being qualified to operate an approved weighing device.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

JULY 17, 2002 2002 - 273

Under paragraph 4(2)(b) of the *Nurses Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as public representatives to the Board of Directors of the Nurses Association of New Brunswick, for a term of two years, effective September 1, 2002 and to expire August 31, 2004:

- (a) Gildard J.Y. Boudreau, Fredericton, New Brunswick; and
- (b) Edith Morris, Charlo, New Brunswick.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

JULY 17, 2002 2002 - 274

- 1. Under subsection 15.2(1) of the *Clean Environment Act*, the Lieutenant-Governor in Council
 - (a) appoints the following persons as members of the Greater Shediac Sewerage Commission:
 - (i) Roland Belliveau, Shediac, New Brunswick; and
 - (ii) Léo O'Brien, Shediac, New Brunswick.
 - (b) revokes the appointment of the following persons as members of the Greater Shediac Sewerage Commission:
 - (i) Jean-Guy Lirette
 - (ii) Gerald O'Brien
 - (c) revokes the designation of Vice-Chairman of the Greater Shediac Sewerage Commission from Order in Council 97-878.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 17 JUILLET 2002 2002 - 268

En vertu de l'article 672.38 du *Code criminel* du Canada, le lieutenantgouverneur en conseil nomme Dr Alan Mann membre de la commission d'examen.

La lieutenante-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 17 JUILLET 2002 2002 - 269

- 1. En vertu de l'alinéa 260(6)a) de la *Loi sur les véhicules à moteur*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne Conrad St. Jean et Paul Tremblay comme étant des personnes qualifiées pour manœuvrer un dispositif de mesure de masse approuvé.
- 2. En vertu de l'alinéa 37(7)a) de la *Loi sur la voirie*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne Conrad St. Jean et Paul Tremblay comme étant des personnes qualifiées pour manœuvrer un dispositif de mesure de poids approuvé.

La lieutenante-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 17 JUILLET 2002 2002 - 273

En vertu de l'alinéa 4(2)b) de la *Loi sur les infirmières et infirmiers*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes représentants du public au conseil d'administration de l'Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick pour un mandat de deux ans commençant le 1^{er} septembre 2002 et prenant fin le 31 août 2004 :

- a) Gildard J.Y. Boudreau, de Fredericton (Nouveau-Brunswick);
- et
- b) Edith Morris, de Charlo (Nouveau-Brunswick).

La lieutenante-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 17 JUILLET 2002 2002 - 274

- 1. En vertu du paragraphe 15.2(1) de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*, le lieutenant-gouverneur en conseil
 - a) nomme les personnes suivantes membres de la Commission des égouts du Grand Shediac :
 - (i) Roland Belliveau, de Shediac (Nouveau-Brunswick); et
 - (ii) Léo O'Brien, de Shediac (Nouveau-Brunswick);
 - b) révoque la nomination des personnes suivantes à titre de membres de la Commission des égouts du Grand Shediac :
 - (i) Jean-Guy Lirette; et
 - (ii) Gerald O'Brien;
 - c) révoque la désignation de vice-président de la Commission des égouts du Grand Shediac du décret en conseil 97-878.

La lieutenante-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

JULY 17, 2002 2002 - 275

- 1. Under section 4 of the *Fisheries Development Act*, the Lieutenant-Governor in Council
 - (a) reappoints the following persons as members of the New Brunswick Fisheries Development Board for a term to expire June 30, 2003:
 - (i) Colette McGraw, Tracadie, New Brunswick, who is designated as Chairman:
 - (ii) Donald Thomas Wolverton, Florenceville, New Brunswick, who is designated as Vice-Chairman;
 - (iii) Lynn D. Gregan, Hardwick, New Brunswick; and
 - (iv) Jack Ingalls, Grand Manan, New Brunswick.
 - (b) appoints the following persons as members of the New Brunswick Fisheries Development Board for a term to expire June 30, 2003:
 - (i) Roland Cormier, Fredericton, New Brunswick; and
 - (i) Richard W. Burgess, Fredericton, New Brunswick.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

JULY 24, 2002 2002 - 285

Under section 6 of the *Municipal Elections Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Municipal Electoral Officer

- (a) appoints Daniel Goguen as the municipal returning officer for any municipal by-election that may be held in the municipalities in Municipal Services Region 4 (including the municipalities of Bouctouche, Cap-Pelé, Richibucto, Rexton, Rogersville, Saint-Antoine, Saint-Louis de Kent, and Shediac) from the date hereof until the date of the 2004 triennial municipal elections; and
- (b) appoints David Preston as the municipal returning officer for any municipal by-election that may be held in the municipalities in Municipal Services Region 11 (including the municipalities of Fredericton, Fredericton Junction, Gagetown, Harvey, McAdam, New Maryland, Oromocto, Stanley and Tracy) from the date hereof until the date of the 2004 triennial municipal elections.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

LE 17 JUILLET 2002 2002 - 275

- 1. En vertu de l'article 4 de la *Loi sur le développement des pêches*, le lieutenant-gouverneur en conseil
 - a) nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres du Conseil du développement des pêches du Nouveau-Brunswick pour un mandat prenant fin le 30 juin 2003 :
 - (i) Colette McGraw, de Tracadie (Nouveau-Brunswick), qui est désignée présidente;
 - (ii) Donald Thomas Wolverton, de Florenville (Nouveau-Brunswick), qui est désigné vice-président;
 - (iii) Lynn D. Gregan, de Hardwick (Nouveau-Brunswick); et
 - (iv) Jack Ingalls, de Grand Manan (Nouveau-Brunswick);
 - b) nomme les personnes suivantes membres du Conseil du développement des pêches du Nouveau-Brunswick pour un mandat prenant fin le 30 juin 2003 :
 - (i) Roland Cormier, de Fredericton (Nouveau-Brunswick); et
 - (ii) Richard W. Burgess, de Fredericton (Nouveau-Brunswick).

La lieutenante-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 24 JUILLET 2002 2002 - 285

En vertu de l'article 6 de la *Loi sur les élections municipales*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du directeur des élections municipales,

- a) nomme Daniel Goguen directeur du scrutin municipal pour toute élection municipale complémentaire qui pourrait être tenue dans les municipalités de la région de services municipaux 4 (comprenant les municipalités de Buctouche, Cap-Pelé, Richibucto, Rexton, Rogersville, Saint-Antoine, Saint-Louis de Kent et Shediac) de la date des présentes à la date des élections municipales triennales de 2004; et
- b) nomme David Preston directeur du scrutin municipal pour toute élection municipale complémentaire qui pourrait être tenue dans les municipalités de la région de services municipaux 11 (comprenant les municipalités de Fredericton, Fredericton Junction, Gagetown, Harvey, McAdam, New Maryland, Oromocto, Stanley et Tracy) de la date des présentes à la date des élections municipales triennales de 2004.

La lieutenante-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commercia- les*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

			Reference Number	Date
		Registered Office	Numéro de	Year Month Day
Name / Raison sociale	Address / Adresse	Bureau enregistré	référence	année mois jour
600149 N.B. LTD.	292, rue Crockett Street Fredericton, NB E3A 5P6	Fredericton	600149	2002 07 19
John Jacob Consulting Ltd.	12, chemin First Lake Road Baxters Corner, NB E2S 2M2	Baxters Corner	600869	2002 07 19
601743 N.B. LTD.	19, avenue Katherine Avenue Moncton, NB E1C 7M7	Moncton	601743	2002 07 16

179, rue des Copains Street Dieppe, NB E1A 1A4	Dieppe	601801	2002	07	23
115, avenue Hazen Avenue Saint John, NB E2L 3L3	Saint John	601826	2002	07	10
84, rue Notre Dame Street Atholville, NB E3N 3Z2	Atholville	601894	2002	07	15
706 B, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1	Riverview	601941	2002	07	18
1279, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T9	Moncton	602031	2002	07	03
1279, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T9	Moncton	602063	2002	07	05
3674, rue Principale Street C.P. / P.O. Box 3010 Succ. bureau chef / Main Station Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	602077	2002	07	11
84, rue Brandon Street Moncton, NB E1C 7E9	Moneton	602113	2002	07	18
44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	602117	2002	07	10
195, chemin Isaiah Road Lutes Mountain, NB E1G 2Y2	Lutes Mountain	602123	2002	07	10
11429, route / Highway 144 Saint-Léonard-Parent, NB E7E 2N2	Saint-Léonard-Parent	602124	2002	07	10
644, rue Main Street Dieppe, NB E1C 9N4	Dieppe	602142	2002	07	11
10, rue Parkin Street Salisbury, NB E4J 2N4	Salisbury	602143	2002	07	11
132, rue Saunders Street Fredericton, NB E3B 1N3	Fredericton	602175	2002	07	12
213, promenade Maplehurst Drive Moncton, NB E1G 2G9	Moncton	602183	2002	07	12
3, rue Abraham Street Chamberlain Settlement, NB E2A 6G5	Chamberlain Settlement	602192	2002	07	18
538, rue Main Street, unité / Unit 1 Hartland, NB E7P 2N5	Hartland	602250	2002	07	17
1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	602268	2002	07	31
1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	602269	2002	07	31
700, chemin Forest Hill Road Fredericton, NB E3B 4K4	Fredericton	602300	2002	07	22
25, promenade Morgan Drive Salisbury, NB E4J 2N2	Salisbury	602302	2002	07	22
68, promenade Arlington Drive Moncton, NB E1E 3J1	Moncton	602303	2002	07	22
48, rue Williams Street Moncton, NB E1C 2G5	Moncton	602315	2002	07	26
1071, chemin Bourque Road Dieppe, NB E1A 7E5	Dieppe	602317	2002	07	24
790, chemin Front Mountain Road Moncton, NB E1G 3H3	Moncton	602327	2002	07	25
	Dieppe, NB EIA 1A4 115, avenue Hazen Avenue Saint John, NB E2L 3L3 84, rue Notre Dame Street Atholville, NB E3N 3Z2 706 B, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1 1279, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T9 1279, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T9 3674, rue Principale Street C.P. / P.O. Box 3010 Succ. bureau chef / Main Station Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5 84, rue Brandon Street Moncton, NB E1C 7E9 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 195, chemin Isaiah Road Lutes Mountain, NB E1G 2Y2 11429, route / Highway 144 Saint-Léonard-Parent, NB E7E 2N2 644, rue Main Street Dieppe, NB E1C 9N4 10, rue Parkin Street Salisbury, NB E3B 1N3 213, promenade Maplehurst Drive Moncton, NB E1G 2G9 3, rue Saunders Street Fredericton, NB E3B 1N3 213, promenade Maplehurst Drive Moncton, NB E1G 2G9 3, rue Abraham Street Chamberlain Settlement, NB E2A 6G5 538, rue Main Street, unité / Unit 1 Hartland, NB E7P 2N5 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 700, chemin Forest Hill Road Fredericton, NB E3B 4K4 25, promenade Morgan Drive Salisbury, NB E4J 2N2 68, promenade Arlington Drive Moncton, NB E1G 2G5 1071, chemin Bourque Road Dieppe, NB E1A 7E5 790, chemin Front Mountain Road	Dieppe, NB EIÀ IA4 115, avenue Hazen Avenue Saint John, NB E2L 3L3 84, rue Notre Dame Street Atholville, NB E3N 3Z2 706 B, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1 1279, chemin Mountain Road Moncton, NB EIC 2T9 13674, rue Principale Street CP, PO, Box 3010 Suce, bureau chef / Main Station Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5 84, rue Brandon Street Moncton, NB EIC 7E9 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 CP, PO, Box 7289, suce. / Stn. A Saint John NB E2L A56 195, chemin Isaiah Road Lutes Mountain, NB E1G 2Y2 11429, route / Highway 144 Saint-Léonard-Parent, NB E7E 2N2 644, rue Main Street Dieppe, NB E1C 9N4 10, rue Parkin Street Salisbury, NB E4J 2N4 132, rue Saunders Street Fredericton, NB E3B 1N3 213, promenade Maplehurst Drive Moncton, NB E1G 2G9 3, rue Abraham Street Chamberlain Settlement, NB E2A 6G5 538, rue Main Street, unité / Unit 1 Hartland, NB E7P 2N5 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 CP, PO, Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 CP, PO, Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 700, chemin Forest Hill Road Fredericton, NB E3B 4K4 25, promenade Morgan Drive Salisbury, NB E4J 2N2 88, promenade Morgan Drive Salisbury, NB E4J 2N2 88, promenade Arlington Drive Moncton, NB E1E 31 48, rue Williams Street Moncton, NB E1E 37 790, chemin Front Mountain Road Moncton	Dieppe, NB EIÀ IA4	Dieppe, NB ELÀ 1A4	Dieppe, NB EIÀ IA4

602331 N.B. Inc.	9, rue Westco Street Saint-François, NB EA7 1A5	Saint-François	602331	2002	07	26
602350 NB Inc.	Bureau / Suite 400 1133, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 4E1	Moneton	602350	2002	07	29
P & P HOLDINGS LTD.	378, avenue Douglas Avenue Fredericton, NB E3A 5T1	Fredericton	602351	2002	07	29
SHAKEY'S CANADA INC.	44, côte Chipman Hill, bureau / suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	602352	2002	07	29
A MicMac Experience Inc.	9, chemin Reserve Road Bouctouche, NB E4S 4G2	Bouctouche	602359	2002	07	30
Dr. Howard Horsman Professional Corporation Inc.	338, chemin Pine Glen Road Riverview, NB E1B 1V6	Riverview	602374	2002	07	30
The Wheels & Waves Pit Stop Inc.	22, rue Industrielle Street Dieppe, NB E1A 4T7	Dieppe	602375	2002	07	30
FAUCK CANADA LTD.	3e étage / 3 rd Floor, 85, rue Charlotte Street C.P. / P.O. Box 6010, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4R5	Saint John	602378	2002	07	30
Tobique Forestry Inc.	13156, route / Highway 105 Première Nation de Tobique First Nation, NB E7H 5M7	Première Nation de Tobique First Nation	602385	2002	07	30
LE VIEUX COFFRET INC.	342, rue Main Street, bureau / Suite 101 Shediac, NB E4P 2E7	Shediac	602390	2002	07	31
LE P'TIT CAMP B. R. INC.	30, rue Principale Street Lamèque, NB E8T 1M4	Lamèque	602398	2002	07	31
M.E.E.T. (Mechanical Electrical Electronic Technologies) Inc.	564, rue Prospect Street Fredericton, NB E3B 9M3	Fredericton	602408	2002	08	01
ATLANTIC FAXIT INC.	2, promenade Robin Drive Fredericton, NB E3C 1K6	Fredericton	602409	2002	08	01
Sea Jay Square Ltd.	221, rue Germain Street Saint John, NB E2L 2G5	Saint John	602413	2002	08	01
Elizabeth Seiffert R.M.T. Inc.	96, rue Regent Street Fredericton, NB E3B 3W4	Fredericton	602415	2002	08	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence		Date Month mois	
FUNDY SALMON CROP SECURITY INC.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1212 Saint John, NB E2L 4V1	Saint John	509333	2002	07	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la Loi sur les corporations commerciales, un certificat de cessation a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
HEATH FOODS INC.	Ontario	504593	2002	06	27

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence		Date Month mois	Day jour
Mystery Lake Condominium Association Inc.	122, rue Carleton Street Saint John, NB E2L 2Z7	Saint John	601888	2002	07	22
LE PUITS DE JACOB Inc.	8759, route / Highway 17 White-Brook, NB E8B 1Z5	White-Brook	601921	2002	07	22
NEW BRUNSWICK WILDLIFE INTERPRETIVE CENTRE INC.	12043, route / Highway 8 Upper Blackville, NB E9B 1Z8	Upper Blackville	602065	2002	07	22
L'Association de l'Oeuvre de l'Art de Vivre Inc.	7902, route / Highway 313 Petite-Rivière-de-l'Île, NB E8T 1V9	Petite-Rivière-de- l'Ile	602066	2002	07	22
RETOUR AUX SOURCES INC.	11, allée Dhillon Lane Grand-Barachois, NB E4P 7J7	Grand-Barachois	602164	2002	07	22
East Saint John Business Association Ltd.	1, chemin Golden Grove Road Saint John, NB E2H 1W4	Saint John	602224	2002	07	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises par le ministre de la Justice à :

	Reference Number Numéro de	Year	Date Month	Day
Name / Raison sociale	référence	année	mois	jour
CROSSWINDS OCCUPATIONAL ACTIVITY CENTRE INC.	004529	2002	07	22
Habitat For Humanity-Fredericton Area / Region de Fredericton Inc.	025648	2002	07	22

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence		Date Month mois	
TD Assurance Habitation et Auto / TD Insurance Home And Auto	Meloche Monnex services financiers inc. / Meloche Monnex Financial Services Inc.	Frederick D. Toole C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600747	2002	05	13
Brookside Condominium	Westmorland County Condominium Corporation No. 52	69 79, promenade Kendra Drive Moncton, NB E1C 8V8	601416	2002	05	27
J C L Screenprinting & Embroidery	HENLEY PUBLISHING LIMITED	110, rue Carleton Street Woodstock, NB E7M 1E4	601642	2002	06	07
CRAFTY CREATIONS	Catherine Justason	1, rue Main Street St. George, NB E5C 3H9	601762	2002	06	24
Bishop Place	Bishop Properties Ltd.	830, rue Hanwell Street Fredericton, NB E3B 6A2	601774	2002	06	18

BOUTIQUE AMAZONE ENR.	506976 N.B. LTÉE	339-3, rue du Moulin Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1A4	601780	2002	07	01
PITBULL TATTOO & PIERCING	Arthur Rogers	116, rue Prince William Street Saint John, NB E2L 2B6	601889	2002	06	24
KENT PC CLINIC	Daniel J Vautour	77, chemin California Road Galloway, NB E4W 2J5	601963	2002	06	28
Johnston's Towing & Recovery	Michael Johnston	18, rue Crawford Street Hampton, NB E5N 5C4	602131	2002	07	29
ROGER'S CLEANING SERVICES	Roger Joseph Meyers	80, rue Pople Street Première Nation de Pabineau First Nation, NB E2A 7M8	602253	2002	07	17
Eastern Roofing	Richard Levesque	107, promenade Susan Drive Lincoln, NB E3B 7G8	602355	2002	07	30
Glassy - Eyed Beads	Erin Pell	1311, route / Highway 105 Douglas, NB E3A 7L6	602360	2002	07	30
Samimis' Convenience	Vahdat Samimi	112, chemin Flemming Road Fredericton, NB E3B 5J7	602377	2002	07	30
Coco Branch Services	Nicole Legacy	1394, route / Highway 7 Welsford, NB E5K 3Y2	602388	2002	07	31
BIG GEMOOTJ LOGGING	Trudy Sock	63, promenade Sunset Drive Big Cove, NB E4W 2Y9	602395	2002	07	31
RUSAGONIS ACRES SUBDIVISION	Rosalie Tenderenda	393, chemin Springhill Road Fredericton, NB E3C 1S2	602396	2002	07	31
DAN'S FURNITURE WAREHOUSE	Dan Boucher	289, boulevard Milltown Boulevard St. Stephen, NB E3L 1H8	602407	2002	08	01
Beyond The Brush	Paulette Lawyer	766, rue St. Marys Street Fredericton, NB E3A 8S8	602414	2002	08	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence		Date Month mois	
HAIR CLASSICS	Kelly Taylor	19, chemin MacDonald Road Salisbury, NB E4J 2J5	330071	2002	06	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	
M.E.E.T. (MECHANICAL ELECTRICAL ELECTRONIC TECHNOLOGIES)	91, croissant Birchwood Crescent Moncton, NB E1E 3Z9	335357	2002	08	01
A MICMAC EXPERIENCE	Bouctouche, NB E0A 1G0	339221	2002	07	30
Keswick Flower & Gift Shop	Allée Yerxa Lane Keswick, NB E6L 1N7	345181	2002	07	09
BISHOP PLACE	564, rue Prospect Street, unité / Unit 105 Fredericton, NB E3B 9M3	349307	2002	06	18

Tadcor Steel Detailers	213, promenade Maplehurst Drive Moncton, NB E1G 2G9	351422	2002	07	12
TLR Automotive	89, chemin Branch Road Geary, NB E3B 1Z8	353175	2002	07	29
Superior Pump 2002	10, rue Parkin Street Salisbury, NB	601882	2002	07	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales, un certificat de société en nom collectif a été enregistré:

-		Address of Business	Reference	
		or Agent Adresse du commerce	Number Numéro de	Date Year Month Day
Name / Raison sociale	Partners / Membres	ou du représentant	référence	année mois jou
COSY CABINS RESTAURANT	Tung Keung Lee Wan-Yun Gean	540, route / Highway 103 Lower Woodstock, NB E7M 4A4	601989	2002 07 02
Keswick Flowers & Gifts	Marie Burtt Natalie Burtt	9, allée Yerxa Lane, unité / Unit 5 Keswick, NB E6L 1N7	602107	2002 07 09
TAGS 2ND HAND CLOTHING	Wendy Farrell Tiffany Beatty	4069, route / Highway 690 Newcastle Creek, NB E4B 2M2	602412	2002 08 01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
COSY CABINS RESTAURANT	540, route / Highway 103 Lower Woodstock, NB E7M 4A4	348791	2002	07	02

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partner-ship Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NCE FLOW-THROUGH (2000-1) LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	400548	2002	07	25
TDK (2000) FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERHSIP	Ontario	C. Paul W. Smith C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400565	2002	07	22
NCE Flow-Through (2000-2) LIMITED PARTNERSHIP	Afghanistan	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400566	2002	07	25

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday September 9, 2002 at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount	Heure
2:05 p.m.	B.N.P.P. Regional Police	Protective Services Police Patrol Car-Leasing Agreement	\$27,000	14 h 5
2:15 p.m.	Dieppe	Transportation Services Street Infrastucture Environmental Health Services	\$270,000	14 h 15
		Entension to Water and Sewerage System	\$390,000	
		TOTAL	\$660,000	
2:25 p.m.	McAdam	Protective Services Fire Pumper Truck Environmental Health Services	\$250,000	14 h 25
		Replace and repair sanitary sewer lines	\$234,000	
		TOTAL	\$484,000	
2:35 p.m.	Tracadie-Sheila	Environmental Health Services Extension to Water and Sewerage	#500.000	14 h 35
		System	\$500,000	
2:45 p.m.	Saint-Antoine	Protective Services Repair to Fire Truck	\$50,000	14 h 45
2:55 p.m.	St. Stephen	Environmental Health Services Wastewater Treatment Facility	\$1,510,000	14 h 55
3:05 p.m.	Campbellton	Transportation Services Street Resurfacing (Paving)	\$150,000	15 h 5
3:15 p.m.	Hampton	General Government Services Office Complex Expansion	\$732,000	15 h 15
3:25 p.m.	Memramcook	Protective Services Rescue Van – Body Fabrication Recreation and Cultural Services	\$70,000	15 h 25
		Arena	\$8,000	
		TOTAL	\$78,000	

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, P. O. Box 6000, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 457-4991

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506 634-8037.

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 9 septembre 2002, à 14 h, à Place Marysville, salle de conférence du 3e étage, Fredericton (N.-B.), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital.

	-	•	•
Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 5	Comité mixte des services de police B.N.P.P.	Services de protection Contrat de location – voiture de police	27 000 \$
14 h 15	Dieppe	Services relatifs aux transports Infrastructure – rues Services d'hygiène environnementale Prolongement des réseaux d'alimentation en eau et d'égouts TOTAL	270 000 \$ 390 000 \$ 660 000 \$
14 h 25	McAdam	Services de protection Autopompe Services d'hygiène environnementale Remplacement et réparation de conduites du réseau séparatif TOTAL	250 000 \$ 234 000 \$ 484 000 \$
14 h 35	Tracadie-Sheila	Services d'hygiène environnementale Prolongement des réseaux d'alimentation en eau et d'égouts	500 000 \$
14 h 45	Saint-Antoine	Services de protection Réparation du camion d'incendie	50 000 \$
14 h 55	St. Stephen	Services d'hygiène environnementale Station d'épuration des eaux d'égouts	1 510 000 \$
15 h 5	Campbellton	Services relatifs aux transports Réfection de revêtement de rues (pavage)	150 000 \$
15 h 15	Hampton	Services d'administration générale Agrandissement du complexe de bureaux	732 000 \$
15 h 25	Memramcook	Services de protection Fourgon de sauvetage Services récréatifs et culturels	70 000 \$
		Aréna	8 000 \$
		TOTAL	78 000 \$

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Le secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, C.P. 6000, Place Marysville, Fredericton (N.-B.) E3B 5H1; téléphone : 453-2154; télécopieur : 457-4991

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou un dispositif technique pour malentantant (système FM), veuillez téléphoner le « Saint John Deaf & Hard of Hearing Services » au 506 634-8037 (AST).

Department of Health and Wellness

PUBLIC NOTICE OF CHANGE OF REGISTERED NAME UNDER THE CHANGE OF NAME ACT, CHAPTER C-2.001, s.9(1.1) OF THE ACTS OF NEW BRUNSWICK, 1987

Previous Registered Name: Nancy Ann Saunders
New Registered Name: Nancy Russell Saunders

Address: 743 Highway 11

Bartibog Bridge, NB E1V 7H7

Date Granted: July 4, 2002

Previous Registered Name: Joseph-André-Jean-François Caouette

New Registered Name: Jean-François André Milliard

Address: 5 Bennett Road

Oromocto, NB E2V 1R6

Date Granted: July 8, 2002

Previous Registered Name: Kimberley Michelle Gibson New Registered Name: Kimberley Michelle Dunphy

Address: 1785 Highway 105 Mactaquac, NB E6L 1C6

Date Granted: July 8, 2002

Previous Registered Name:
New Registered Name:
Address:

Marie Clara Marina Larry
Mary Clara Marena Larry
45 Riverview Road West
Miramichi, NB E1V 4G2

Date Granted: July 11, 2002

Previous Registered Name: Marie Charlotte Anne Dorice LeBlanc

New Registered Name: Shirley Doris LeBlanc

Address: 115 Pont Rouge

Memramcook, NB E4K 1T4

Date Granted: July 17, 2002

Previous Registered Name: Joseph Robert Legacy
New Registered Name: Norbert Legacy
Address: 1365 King Avenue

Bathurst, NB E2A 1S7

Date Granted: July 25, 2002

Previous Registered Name: Chantal Boudreau

New Registered Name: Chantal Mallet

Address: 1019 des Sapins Street Beresford, NB E8K 1J3

Date Granted: July 26, 2002

Previous Registered Name: Amanda Laura Edith Solomon
New Registered Name: Amanda Laura Edith Waye
Address: 20 Topcliffe Crescent

Francis Perry Romeo Firlotte

Fredericton, NB E3B 4P9

Date Granted: July 31, 2002

Previous Registered Name:

New Registered Name: Romeo Francis P. Devereaux Address: 1462 Archibald Road

Belledune, NB E8G 1X1
Date Granted: August 8, 2002

Ministère de la Santé et du Mieux-être

AVIS PUBLIC DE CHANGEMENT DE NOMS ENREGISTRÉS EN APPLICATION DE LA

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM, LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK DE 1987, c.C-2.001, art.9(1.1)

Ancien nom enregistré : Nancy Ann Saunders Nouveau nom enregistré : Nancy Russell Saunders

Adresse: 743, route 11

Bartibog Bridge (N.-B.) E1V 7H7

Date d'accueil de la demande : le 4 juillet 2002

Ancien nom enregistré : Joseph-André-Jean-François Caouette

Nouveau nom enregistré: Jean-François André Milliard

Adresse: 5, chemin Bennett

Oromocto (N.-B.) E2V 1R6

Date d'accueil de la demande : le 8 juillet 2002

Ancien nom enregistré : Kimberley Michelle Gibson Nouveau nom enregistré : Kimberley Michelle Dunphy

Adresse: 1785, route 105

Mactaquac (N.-B.) E6L 1C6

Date d'accueil de la demande : le 8 juillet 2002

Ancien nom enregistré : Marie Clara Marina Larry
Nouveau nom enregistré : Mary Clara Marena Larry
Adresse : 45, chemin Riverview Ouest

Miramichi (N.-B.) E1V 4G2

Date d'accueil de la demande : le 11 juillet 2002

Ancien nom enregistré : Marie Charlotte Anne Dorice LeBlanc

Nouveau nom enregistré : Shirley Doris LeBlanc Adresse : 115, rue du Pont-Rouge

Memramcook (N.-B.) E4K 1T4

Date d'accueil de la demande : le 17 juillet 2002

Ancien nom enregistré : Joseph Robert Legacy
Nouveau nom enregistré : Norbert Legacy
Adresse : 1365, avenue King

Bathurst (N.-B.) E2A 1S7

Date d'accueil de la demande : le 25 juillet 2002

Ancien nom enregistré : Chantal Boudreau
Nouveau nom enregistré : Chantal Mallet
Adresse : Chantal Mallet
1019, rue des Sapins

Beresford (N.-B.) E8K 1J3

Date d'accueil de la demande : le 26 juillet 2002

Ancien nom enregistré : Amanda Laura Edith Solomon Nouveau nom enregistré : Amanda Laura Edith Waye Adresse : 20, croissant Topcliffe

Fredericton (N.-B.) E3B 4P9

Date d'accueil de la demande : le 31 juillet 2002

Ancien nom enregistré : Francis Perry Romeo Firlotte Nouveau nom enregistré : Romeo Francis P. Devereaux Adresse : 1462, chemin Archibald

Belledune (N.-B.) E8G 1X1

Date d'accueil de la demande : le 8 août 2002

Previous Registered Name: Natacha Guimond

New Registered Name: Natassja Maïa Ouellette-Guimond

Address: 17 Firmin Crescent

Dieppe, NB E1A 7T1

Date Granted: August 9, 2002

Previous Registered Name: Ronda Elaine Smith

New Registered Name: Ronda Elaine Mariana Smith

Address: 6 Bell Road

Stickney, NB E7L 4C4

Date Granted: August 9, 2002

KIMBERLEY BLINCO REGISTRAR GENERAL OF VITAL STATISTICS

Department of Natural Resources and Energy

Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board Order No. 2002-201

- 1. Under section 6(1)(a.1) of New Brunswick Regulation 83-220 under the *Farm Products Marketing Act*, the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board makes the following Order.
- 2. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

"bona fide owner" means a person who owns a private woodlot of ten hectares or more, which is located in the regulated area.

- 3. All levies or charges collected by the Board under section 5 of Regulation 98-62 under the *Farm Products Boards and Marketing Agencies Act* shall be used only as provided in this Order.
- 4. A Producer and/or bona fide owner may apply in writing to the Board for financial assistance to enable the Producer and/or bona fide owner to carry out forest management activities on a private woodlot in the regulated area.
- 5. The Forest Management activities that may be eligible for assistance under this Order are:
- (1)(a) Site Preparation
 - (i) mechanical,
 - (ii) chemical, ground application, and
 - (iii) chemical, aerial application;
 - (b) Tree Planting
 - (i) fill planting, and
 - (ii) full planting;
 - (c) Plantation Tending
 - (i) plantation cleaning,
 - (ii) plantation release, ground herbicide application, and
 - (iii) plantation release, aerial herbicide application;
 - (d) Pre-commercial thinning.
- (2) Commercial/semi-commercial silviculture treatments
 - (a) Crop tree release;
 - (b) Selection Harvest;
 - (c) Shelterwood Harvest; and
 - (d) Other treatments that either promote natural reforestation of preferred species or release of preferred species.
- (3) Forest Management Services
 - (a) Woodlot Management Recommendations;
 - (b) Woodlot Management Incentives;

Ancien nom enregistré: Natacha Guimond

Nouveau nom enregistré: Natassja Maïa Ouellette-Guimond

Adresse: 17, croissant Firmin

Dieppe (N.-B.) E1A 7T1

Date d'accueil de la demande : le 9 août 2002

Ancien nom enregistré : Ronda Elaine Smith

Nouveau nom enregistré: Ronda Elaine Mariana Smith

Adresse: 6, chemin Bell

Stickney (N.-B.) E7L 4C4

Date d'accueil de la demande : le 9 août 2002

KIMBERLEY BLINCO REGISTRAIRE GÉNÉRALE DES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL

Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria Arrêté nº 2002-201

- 1. L'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria rend l'arrêté qui suit en vertu de l'alinéa 6(1)a.1) du Règlement 83-220 du Nouveau-Brunswick établi en vertu de la *Loi sur la commercialisation des produits de ferme*.
- 2. Dans le présent arrêté, les termes définis dans l'article 2 du plan auront, sauf indication contraire du contexte, les mêmes significations qu'aux présentes, sans restreindre la portée de ce qui précède, le terme
- « propriétaire sérieux » désigne une personne qui possède un boisé privé de dix hectares ou plus situé à l'intérieur du territoire réglementé.
- 3. Tous les frais ou redevances perçus par l'Office en vertu de l'article 5 du Règlement 98-62 établi en vertu de la *Loi sur les offices locaux et les agences de commercialisation des produits de ferme* serviront seulement aux fins prévues dans le présent arrêté.
- 4. Un producteur ou un propriétaire sérieux peut soumettre à l'Office une demande d'aide financière par écrit en vue d'obtenir la permission d'exécuter des activités d'aménagement forestier sur un boisé privé à l'intérieur du territoire réglementé.
- 5. Les activités d'aménagement forestier pouvant donner droit à une aide en vertu de le présent arrêté sont les activités ci-après :
- 1) a) la préparation de terrain
 - i) mécanique,
 - ii) chimique épandage au sol, et
 - iii) chimique épandage aérien;
 - b) la plantation d'arbres
 - i) regarnissage, et
 - ii) plantation normale;
 - c) les soins culturaux
 - i) nettoiement de plantation,
 - ii) dégagement de plantation épandage d'herbicides au sol, et
 - iii) dégagement de plantation épandage aérien d'herbicides;
 - d) l'éclaircie précommerciale.
- 2) les traitements sylvicoles commerciaux/semi-commerciaux
 - a) coupe de dégagement des arbres d'avenir;
 - b) coupe de jardinage;
 - c) coupe progressive; et
 - d) autres interventions qui favorisent le reboisement naturel des essences souhaitées ou le dégagement des essences souhaitées.
- 3) les services d'aménagement forestier
 - a) recommandations d'aménagement de boisé;
 - b) incitatifs d'aménagement de boisé;

- (c) Woodlot Management Training; and
- (d) Wood Supply Analysis.
- 6. All forest management activities shall be defined annually in the Forest Management Program manual, which shall be available to Producers no later than the date of the Annual Meeting of Delegates.
- 7. The Board, in the order they are received, shall consider all applications for financial assistance under this Order.
- 8. The Board may determine with respect to any application the amount of assistance that it will provide taking into consideration the money available for forest management purposes and the number of requests received or that are likely to be received during the year.
- 9. Any requests for assistance not granted by the Board in any year because of insufficient funds shall be considered by the Board in the next year.
- 10. The Board's offer of assistance shall be in writing and shall state the amount of assistance to be provided, the forest management activities to be carried out by the Board, the standards to be followed in carrying out the forest management activities, the amount to be paid to the Producer for the forest management activities, the location of the private woodlot on which the activities are to be carried out, the time period within which the activities are to be carried out, the terms of payment of the assistance provided, the verification that will be required by the Board that the work has been carried out, and a statement that the offer shall not come into effect until the Producer has made application in writing.

This Order of the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board was made on the 27th day of May, 2002.

Signed: Andrew Clark Signed: Tom Allen Chairman Secretary

Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board Order No. 2002-202

- 1. Under section 6(1)(a.1) of New Brunswick Regulation 83-220 under the *Farm Products Marketing Act*, the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board makes the following Order.
- 2. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

"bona fide owner" means a person who owns a private woodlot of ten hectares or more which is located in the regulated area.

- 3. All levies or charges collected by the Board under section 3 of Regulation 98-62 under the *Farm Products Boards and Marketing Agencies Act* shall be used only as provided in this Order.
- 4. All levies or charges collected pursuant to section 3 of this order shall be used for the purposes of the board, including:
 - (a) the creation of reserves;
 - (b) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated product; and
 - (c) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of monies realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the local board may determine
- 5. All Producers and/or bona fide owners marketing regulated products from within the regulated area shall be eligible for all services provided by the board.

This Order of the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board was made on the 27th day of May, 2002.

Signed by: Andrew Clark Signed by: Tom Allen Chairman Secretary

- c) formation en matière d'aménagement de boisé; et
- d) analyse de l'approvisionnement en bois.
- 6. Toutes les activités d'aménagement forestier seront définies chaque année dans le manuel du programme d'aménagement forestier, qui sera mis à la disposition des producteurs au plus tard à la date de l'assemblée annuelle des délégués.
- 7. L'Office considérera toutes les demandes d'aide financière reçues en vertu de le présent arrêté dans l'ordre où il les recevra.
- 8. L'Office pourra déterminer dans le cas de chaque demande le montant d'aide qu'il accordera compte tenu des fonds disponibles à des fins d'aménagement forestier et du nombre de demandes reçues ou qu'il est enclin de recevoir au cours de l'exercice.
- 9. L'Office considérera au cours de l'exercice suivant les demandes non admises au cours d'un exercice donné en raison d'une insuffisance de fonds.
- 10. L'offre d'aide de l'Office sera formulée par écrit et elle fera état du montant de l'aide accordée, des activités d'aménagement forestier que doit exécuter l'Office, des normes à suivre dans l'exécution des activités d'aménagement forestier, du montant qui sera versé au producteur aux fins des activités d'aménagement forestier, de l'emplacement du boisé privé sur lequel devront être réalisées les activités, de la période de l'année au cours de laquelle les activités devront être exécutées, des modalités de versement de l'aide accordée, de la vérification qu'exigera l'Office pour s'assurer que les travaux ont été exécutés, et d'une déclaration précisant que l'offre n'entrera pas en vigueur avant que le producteur ait soumis sa demande par écrit.

Le présent arrêté de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria a été rendue le 27 mai 2002.

Signé par : Andrew Clark Signé par : Tom Allen Président Secrétaire

Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria Arrêté nº 2002-202

- 1. L'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria rend l'arrêté qui suit en vertu de l'alinéa 6(1)a.1) du Règlement 83-220 du Nouveau-Brunswick établi en vertu de la *Loi sur la commercialisation des produits de ferme*.
- 2. Dans le présent arrêté, les termes définis dans l'article 2 du plan auront, sauf indication contraire du contexte, les mêmes significations qu'aux présentes, sans restreindre la portée de ce qui précède, le terme
- « propriétaire sérieux » désigne une personne qui possède un boisé privé de dix hectares ou plus situé à l'intérieur du territoire réglementé.
- 3. Tous les frais ou redevances perçus par l'Office en vertu de l'article 5 du Règlement 98-62 établi en vertu de la *Loi sur les offices locaux et les agences de commercialisation des produits de ferme*, serviront seulement aux fins prévues dans le présent arrêté.
- 4. Tous les frais ou redevances perçus en vertu de l'article 3 de le présent arrêté serviront aux fins de l'Office, notamment :
 - a) l'établissement de réserves;
 - b) le paiement des dépenses et des pertes qu'aura occasionnées la vente ou la disposition des produits réglementés; et
 - c) la répartition à parts égales ou le rajustement entre les producteurs des sommes relatives aux produits réglementés touchées grâce à la vente des produits réglementés pendant la période ou les périodes que l'office local pourra déterminer.
- 5. Tous les producteurs ou propriétaires sérieux commercialisant des produits réglementés depuis l'intérieur du territoire réglementé auront droit à tous les services dispensés par l'Office.

Le présent arrêté de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria a été rendue le 27 mai 2002.

Signé par : Andrew Clark Signé par : Tom Allen Président Secrétaire

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.l(2)

TERRY WAYNE HANSCOME, and **JOAN IRENE RENNIE**, original mortgagors and owners of the Equity of Redemption; and **CHARLES P. TOWNSLEY**, present holder of the mortgage.

Sale under and by virtue of the Provisions of a Mortgage registered in the Victoria County Registry Office on September 15, 1994 in Book 432 at Page 235 as Number 111418.

FREEHOLD premises situate, lying and being at 1215 West Riverside Drive, Perth-Andover, in the County of Victoria and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by CHARLES P. TOWNSLEY, holder of the Mortgage. Sale on Friday the 6th day of September, 2002 at 11:00 o'clock in the forenoon at the Court House at 1135 West Riverside Drive, Perth-Andover, New Brunswick. See advertisements in the *Victoria County Record* on August 7, 14, 21, and 28, 2002. Notification to Terry Wayne Hanscome and Joan Irene Rennie and all others whom it may concern.

DATED this 30th day of July, 2002.

BETH WATTERS-GRAY, CROCCO HUNTER PURVIS JOHNSON, Solicitor for the Mortgagee, CHARLES P. TOWNSLEY

TO: ADAM MARK McMILLAN and CINDY LEE McMILLAN, MORTGAGOR;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate in the Parish of St. Martins, County of Saint John and Province of New Brunswick, known as PID 55006068 and Property Account Number 1494278.

Notice of Sale is given by the TORONTO DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, September 5, 2002, at 10:00 a.m. at the Saint John County Court House, Main Floor Lobby, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of Friday, August 9, 2002, Thursdays, August 15, 22, and 29, 2002.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto Dominion Bank (TD Canada Trust)

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the Queen's Printer Act. Documents must be received by The Royal Gazette editor, in the Queen's Printer Office, no later than noon, at least nine days prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the printed name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.l(2)

TERRY WAYNE HANSCOME et JOAN IRENE RENNIE, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et CHARLES P. TOWNSLEY, titulaire actuel de l'hypothèque.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré le 15 septembre 1994 au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, sous le numéro 111418, en page 235 du registre 432.

LIEUX EN TENURE LIBRE situés au 1215, promenade Riverside Ouest, à Perth-Andover, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par CHARLES P. TOWNSLEY, titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le vendredi 6 septembre 2002, à 11 h, au palais de justice, 1135, promenade Riverside Ouest, Perth-Andover (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Victoria County Record* des 7, 14, 21 et 28 août 2002. Notification faite à Terry Wayne Hanscome, à Joan Irene Rennie et à tout autre intéressé éventuel.

FAIT le 30 juillet 2002.

BETH WATTERS-GRAY, du cabinet CROCCO HUNTER PURVIS JOHNSON, avocate du créancier hypothécaire, CHARLES P. TOWNSLEY

DESTINATAIRES : ADAM MARK McMILLAN et CINDY LEE McMILLAN, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque de premier rang et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés dans la paroisse de St. Martins, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par le NID 55006068 et le numéro de compte 1494278.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 5 septembre 2002, à 10 h, au palais de justice du comté de Sain John, foyer du rez-de-chaussée, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir les annonces publiées dans le *Telegraph-Journal* du vendredi 9 août et des jeudis 15, 22 et 29 août 2002.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la Loi sur l'Imprimeur de la Reine. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à midi, au moins neuf jours avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Cost per Notices Insertion \$ 20 Citation Examination for License as Embalmer \$ 20 Examination for Registration of Nursing Assistants \$ 15 \$ 15 Intention to Surrender Charter List of Names (cost per name)
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities \$ 10 \$ 15 \$ 15 Notice to Creditors Notice of Legislation Notice under Liquor Control Act \$15 Notice of Motion \$ 20 Notice under Political Process Financing Act Notice of Reinstatement Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale \$ 15 Short Form Long Form (includes detailed property description) \$ 60 Notice of Suspension Notice under Winding-up Act \$ 15 \$ 15 Order \$ 20 Order for Substituted Service \$ 20 Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14" \$ 75 Writ of Summons \$ 20 Affidavits of Publication

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

Office of the Queen's Printer

670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis dux creanciers Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	15 ψ
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota: Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$
1	

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le bureau de l'Imprimeur de la Reine afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

Bureau de l'Imprimeur de la Reine

670, rue King, pièce 117 C.P. 6000 Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 Tél.: (506) 453-2520 Téléc.: (506) 457-7899 Courriel: gazette@gnb.ca

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK $^{\textcircled{0}}$ IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK All rights reserved / Tous droits réservés